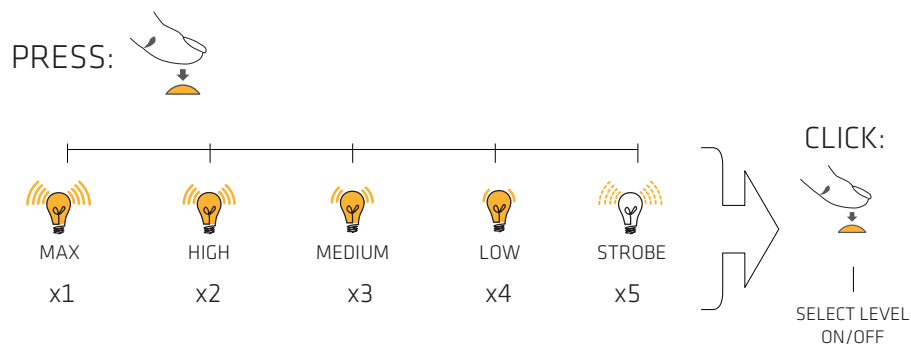
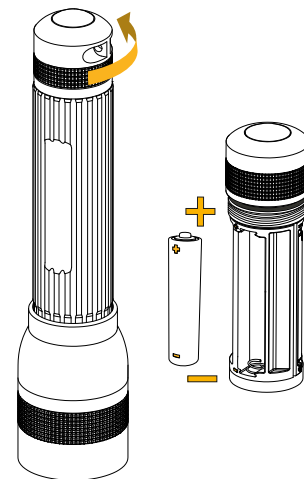


Light control function



Changing Battery



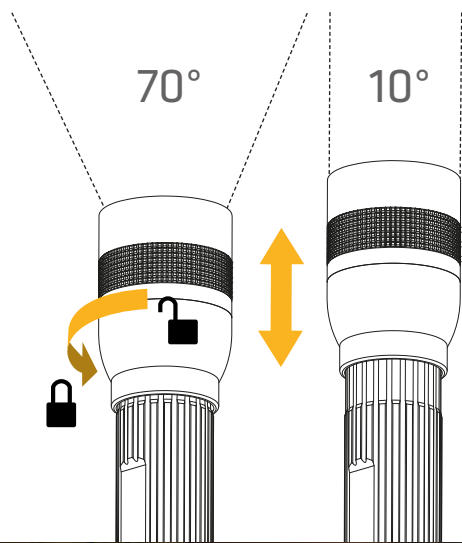
Additional online information



This manual may contain typographical errors. Data and information are subject to change without notice

Steiner A/S
Dysen 3
DK-8200 Aarhus N
Phone: +45 87 52 52 12
Fax: +45 87 52 52 15
info@suprabeam.com
www.suprabeam.com

Hyperfocus and Focuslock



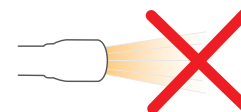
Specifications

4 x AAA	220 m
10° - 70°	196 g
-20°C - +50°C	IP X4

Warning



Eye Safety
Risk Group 2
(IEC 62471)



Miniature in size but surprisingly powerful. It is equipped with our Hyper-Focus system and combined with the latest LED Power-Chip technology.

LIGHT AT YOUR FINGERTIPS...

MINI PEN TORCH WITH FOCUS

PERFECT FOR KEYRING

LIGHTWEIGHT AT ONLY 38 GRAMS

Q1 mini

1 x AAA

60 m

10° - 70°

38 g

EN

OPERATING

The Q7compact has 5 light functions and 4 main light intensities: Max, High, Medium, Low and Strobe.

Press the switch completely down to turn on the Q7compact in Max mode.

The different light functions are activated by pressing the switch repeatedly within 2 sec. Pressing and releasing the switch halfway makes it possible to toggle swiftly between light modes.

In any light mode, simply press the switch once to turn it off.

HYPERFOCUS™

The light beam angle of the Q7compact is adjustable from 10° to 70° by sliding the torch head back and forth. The torch head can be locked in the selected position by rotating left..

BATTERIES

Pay attention to the polarity of the batteries when placing them in the Q7compact. To protect the environment, this product is compatible with rechargeable batteries 1.2-1.5V (not Li-ion 3.7V). We highly recommend using Premium type batteries only to ensure high quality light output and long lighting time. We can not guarantee the light data if using battery types of lower quality.

MAINTENANCE

Please make sure that the Q7compact is clean, especially around the movable. You can clean it with a damp cloth. Pay special attention to the union of the tail cap. Dirt on this area could impair the correct contact of the batteries. Repairs may only be carried out by authorized personnel.

WARRANTY

We provide 5 years limited warranty. This warranty does not include normal maintenance and services and does not apply to batteries nor any products or parts which have been subject to modification, misuse, negligence, accident, improper repair by anyone other than SUPRABEAM.

DISPOSAL

Dispose this product in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations, if in doubt about correct disposal please contact your municipal authority that can provide information about correct disposal.

EYE SAFETY

Do not look directly into the beam. The intense light can damage your eyes. The torch is classified in LED Risk Group 2 (IEC 62471)

For further information and instructions, please go to **suprabeam.com**

DE

BETRIEB

Die Q7compact verfügt über 5 Lichtfunktionen und 4 Lichtintensitäten: Max, Hoch, Medium, Niedrig und Strobe.

Drücken Sie den Schalter ganz nach unten, um die Q7compact in den Modus Max zu schalten.

Die verschiedenen Lichtfunktionen werden durch mehrmaliges Drücken des Schalters innerhalb von 2 s aktiviert. Drücken Sie den Schalter halb und lassen Sie ihn schnell wieder los, um zwischen den Lichtmodi umzuschalten.

Drücken Sie zum Ausschalten in jedem Lichtmodus einfach einmal auf den Schalter.

HYPERFOCUS™

Der Lichtstrahlwinkel der Q7compact ist durch Schieben des Lampenkopfes vor und zurück von 10° bis 70° einstellbar. Durch Drehen nach links kann der Lampenkopf in der gewählten Position verriegelt werden.

BATTERIEN

Achten Sie beim Einlegen der Batterien in die Q7compact auf korrekte Polarität. Zum Schutz der Umwelt ist dieses Produkt mit wiederaufladbaren Batterien 1,2-1,5 V kompatibel (nicht Lithium-Ionen 3,7 V). Wir empfehlen dringend, ausschließlich hochwertige Batterien zu verwenden, um eine hohe Leuchtasubeute und eine lange Beleuchtungszeit zu gewährleisten. Bei Einsatz minderwertiger Batterietypen können wir die Lichtdaten nicht garantieren.

WARTUNGSHINWEISE

Bitte achten Sie darauf, dass die Q7compact sauber ist (vor allem die beweglichen Teile und deren Umgebung). Reinigen Sie sie mit einem feuchten Tuch. Achten Sie dabei insbesondere auf die Verschraubung der hinteren Kappe. Schmutz in diesem Bereich kann den korrekten Kontakt der Batterien beeinträchtigen. Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.

GARANTIE

Sie erhalten 5 Jahre begrenzte Garantie. Aus der Garantie ausgeschlossen sind normale Wartungs- und Servicearbeiten. Des Weiteren gilt die Garantie nicht für Batterien noch für Produkte oder Teile, die durch Änderung, Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Reparatur durch andere Personen als SUPRABEAM beschädigt wurden.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt umweltgerecht

und gemäß den nationalen Vorschriften; bei Unklarheiten über die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Behörden.
Die Sie über die korrekte Entsorgung informieren können.

GEFAHR FÜR DIE AUGEN Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Das intensive Licht kann Ihre Augen schädigen. Die Lampe entspricht der LED Risikogruppe 2 (IEC 62471)

Weitere Informationen und Anleitungen finden Sie unter **suprabeam.com**

DK

BETJENING

Q7compact har 5 lysfunktioner og 4 lysterker: Max, Høj, Medium, Lav og Strobe.

Tryk kontakten helt ned for at tænde Q7compact i lysterken Max.

De forskellige lysfunktioner aktiveres ved trykke gentagne gange på kontakten indenfor 2 sek. Hvis kontakten trykkes halvtvejs ned bliver det muligt at skifte hurtigt mellem de forskellige lysfunktioner.

Tryk blot på kontakten enkelt gang i hvilken som helst lysfunktion, for at slukke

HYPERFOCUS™

Lysvinklen på Q7compact justeres fra 10° til 70° ved at glide lygtehovedet frem og tilbage. Lygtehovedet kan læses i en givent position ved at rotere mod venstre.

BATTERIER

Vær særligt opmærksom på polariteten af batteriet når det placeres i Q7compact. For at beskytte miljøet, er dette produkt kompatibelt med genopladelige batterier

1,2-1,5V (ikke Li-ion 3,7V). Vi vil på det stærkeste anbefale at der kun bruges kvalitets batterier for at sikre den bedste lysterke og længste batterilevetid. Vi kan ikke garantere for de oplyste lys data hvis der bruges batterier af lav kvalitet.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at Q7compact holdes ren, specielt omkring de bevægelige dele. Rengøring kan ske med en fugtig klud. Vær særlig opmærksom på området omkring den bagerste del af lygten. Snavs i dette område kan svække kontakten til batterierne. Reparationer må kun udføres af autoriseret personale.

GARANTI

Vi yder 5 års begrænset garanti. Denne garanti omfatter ikke normal vedligeholdelse og service og kan ikke anvendes på batterier eller produkter eller dele som har været udsat for modifikation, misbrug, uagtsomhed, uheld og forkert reparation af andre end SUPRABEAM

BORTSKAFFELSE

Bortskaf dette produkt på en miljømæssigt passende måde i overensstemmelse med nationale regler, hvis du er i tvil om korrekt bortskaffelse, skal du kontakte din kommune, som kan give information om korrekte bortskaffelse.

ØJENSIKKERHED Kig ikke direkte ind i lysstrålen. Det intense lys kan skade dine øjne. Lygten er klassificeret i LED Risiko Gruppe 2 (IEC 62471)

For yderligere information og instruktioner, gå til **suprabeam.com**

NO

DRIFT

Q7compact har fem lysfunksjoner og fire inten-

sitetsnivåer for hovedlyset: Max, Høy, Medium, Lav og Strobe.

Trykk knappen helt ned for å velge Max lysintensitet på Q7Compact.

De forskjellige lysfunksjonene aktiveres ved å trykke på knappen gjentatte ganger i løpet av 2 sekunder. Trykk og slipp knappen halvveis for å veksle mellom de forskjellige lysmodusene.

I alle modusene kan du trykke på knappen én gang for å slå lyset av.

HYPERFOCUS™

Lysvinkelen på Q7compact kan justeres fra 10°-70° ved å skyve lyktens hode frem og tilbake. Hodet kan læses i ønsket posisjon ved å vri til venstre.

BATTERIER

Legg merke til polariteten på batteriene når du setter dem i Q7compact. For å beskytte miljøet er dette produktet kompatibelt med oppladbare batterier 1,2-1,5 V (ikke Li-Ion 3,7 V). Vi anbefaler at du bruker premiumbatterier for å få et lys av høy kvalitet og lang driftstid. Vi kan ikke garantere for oppgitte lysverdier hvis du bruker batterier av en lavere kvalitet.

VEDLIKEHOLD

Sørg for at Q7compact holdes ren, spesielt rundt bevegelige deler. Du kan rengjøre den med en fuktig klut. Vær spesielt oppmerksom på endehettene. Smuss i dette området kan svekke batterienes kontaktene. Reparasjoner må kun utføres av godkjent tekniker.

GARANTI

Vi gir dem fem års begrenset garanti. Garantien omfatter ikke normalt vedlikehold og service, gjelder ikke for batterier og heller ikke noen produkter eller deler som har vært endret, brukt feil, neglisjert, vært i

en ulykke eller reparert feil av andre enn SUPRABEAM

AVHENDING

Avhende dette produktet på en miljøvennlig måte i henhold til nasjonale bestemmelser. Hvis du er i tvil om riktig avhending, ta kontakt med kommunen som kan gi informasjon.

PASS PÅ ØYNE Ikke se direkte inn i strålen. Det intense lyset kan skade øynene. Lommelykta er klassifisert som LED i risikogruppe 2 (IEC 62471)

For ytterligere informasjon og instruksjoner, gå til **suprabeam.com**

SE

DRIFT

Q7compact har fem lysfunktioner och fyra huvudsakliga ljusintensiteter: Max, Hög, Medel, Låg och Stroboskopljus.

Tryck ner knappen helt för att ställa in Q7compact på läget Max.

De olika ljusfunktionerna aktiveras med flera snabba tryck på knappen inom två sekunder. Genom att trycka ner och släppa upp knappen halvvägs kan man enkelt växla mellan olika ljuslägen

I alla ljuslägen stängs lampan enkelt av med ett tryck på knappen.

HYPERFOCUS™

Vinkeln på Q7compacts ljustråle kan ställas in på mellan 10° och 70° genom att föra ficklampans huvud bakåt och framåt. Ficklampans huvud kan läsas i det valda läget genom att vrida det åt vänster.

BATTERIER

Tänk på batteriernas polaritet när de sätts i Q7compact. Av omsorg av miljön är den här produkten

Paina kytkin kokonaan pohjaan käynnistääkseen Q7compactin Maksimin valonvoimakkuuden tilan.

Eri valotoiminnot voi aktivoida painamalla kytkintä toistuvasti 2 sekunnin aikana. Kytkimen painaminen ja vapauttaminen puolivälillä in mahdollistaa nopean vaihtamisen valaisutilasta toiseen.

Voit sammuttaa lampun painamalla kytkintä kerran missä tahansa valaisutilassa.

HYPERFOCUS™

Q7compactin valokeilan kulmaa voi säätää 10 asteesta 70 asteeseen liuuttamalla taskulampun päätä eteen ja taakse. Taskulampun pään voi lukita haluttuun asentoon kiertämällä sitä vasemmalle.

PARISTOT

Huomio paristojen napaisuus, kun asetat ne Q7compactin. Ympäristöystävälliseen ympäristöönkäyttöön ladattavat 1.2-1.5V paristot (ei Li-ion 3.7V). Suosittelemme laadukkaiden paristojen käyttämistä laadukkaan valon ja pitkän valaisuaajan varmistamiseksi. Emme voi taata valotehoä, mikäli lampussa käytetään huonolaatuisia paristoja.

HUOLTO
Varmista, että Q7compact on puhdas erityisesti liikkuvien osien ympäriltä. Lampun voi puhdistaa kostealla liinalla. Kiinnitä erityistä huomiota peräpään kannen liitoskohtaan. Liitoskohdassa oleva lika voi aiheuttaa paristojen kosketusääriöitä. Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät asentajat.

TAKUU

Myönnämme tuotteelle 5 vuoden rajoitetun takuun. Takuu ei kata normaaleja huoltoitöitä eikä paristoja, tuotteita tai tuotteen osia, joita on muokattu, käytetty väärin, laiminlyöty,

vaurioitettu vahingossa tai korjattu virheellisesti jonkun muun kuin SUPRABEAMin toimesta.

HÄVITTÄMINEN

Hävittä tuote ympäristöystävällisesti ja kansallisten määräysten mukaisesti. Mikäli olet epävarma siitä, kuinka tuote kuuluu hävittää, ota yhteyttä oman kuntasi jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen.

SILMIEN TURVALISUUS

Älä katso suoraan valokeilaan. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Taskulamppu on luokiteltu LED-riskiryhmään 2 (IEC 62471)

Lisätietoja ohjeita löytyy osoitteesta **suprabeam.com**

NL

BEDIENING

De Q7compact heeft 5 lichtfuncties in 4 hoofdlichtsterkten: Max, High, Medium, Low en Strobe.

Druk de schakelaar helemaal in om de Q7compact aan te zetten in de Max-modus.

U activeert de diverse lichtfuncties door steeds binnen 2 seconden op de schakelaar te drukken.

Als u de schakelaar indrukt en halverwege loslaat, kunt u snel schakelen tussen de lichtmodi

Druk één keer op de schakelaar om hem uit te zetten, ongeacht de lichtmodus.

HYPERFOCUS™

Bij de Q7compact kunt u de hoek van de lichtstraal instellen van 10° tot 70°. Dit doet u door de lichtkop te verschuiven heen en weer. U kunt de lichtkop in een bepaalde positie vergrendelen door hem naar links te draaien.

Kijk voor meer informatie en instructies op **suprabeam.com**

ES

USO

La Q7compact tiene 5 modos de iluminación y 4 intensidades: Máxima, Alta, Media, Baja y Estrobo.

Presione el botón hasta el fondo para encender la Q7compact en modo de Máxima intensidad.

Los diferentes modos de iluminación se activan al presionar el botón repetidamente dentro de un lapso de 2 segundos. Presionar el botón hasta la mitad de su recorrido permite pasar rápidamente de un modo de iluminación a otro.

Para cualquier modo de iluminación, sólo presione el botón por completo para apagar la linterna.

HYPERFOCUS™

El haz de luz de la Q7compact puede ajustarse de 10° a 70° deslizando la cabeza de la linterna hacia afuera y hacia adentro. La cabeza de la linterna puede fijarse en la posición seleccionada girándola hacia la izquierda.

BATERÍAS

Preste atención a la polaridad de las baterías cuando las coloque en la Q7compact. Para proteger el medio ambiente, este producto es compatible con baterías recargables de 1.2-1.5V (excepto Li-ion 3.7V). Recomendamos de sobremanera utilizar baterías de alta calidad para asegurar una alta salida de luz y larga duración. No podemos garantizar la información de iluminación presentada si se utilizan baterías de baja calidad.

VERWIJDERING

Voor dit product af op een milieuvriendelijke manier, conform de nationale wet- en regelgeving. Twijfelt u over de juiste manier van afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente. Zij kunnen u hier meer informatie over geven.

VEILIGHEID VAN DE OGEN Kijk nooit recht in de lamp. Het intense licht kan uw ogen beschadigen. De zaklamp is ingedeeld in LED-risicogroep 2 (IEC 62471)

MANTENIMIENTO

Por favor asegúrese de que la Q7compact esté limpia, especialmente alrededor de

las partes móviles. Puede limpiarla con un pañuelo húmedo. Preste especial atención a la parte trasera de la linterna. Impurezas en esta área pueden afectar el contacto de las baterías. Cualquier reparación sólo puede realizarse por un profesional autorizado.

GARANTÍA

Proveemos 5 años de garantía limitada. Esta garantía no incluye mantenimiento ni servicios normales y no aplica a baterías, productos o piezas que hayan sido sujetas a modificaciones, mal uso, negligencia, accidentes, reparación inadecuada por cualquier persona ajena a SUPRABEAM.

DESHECHO

Desheche este producto de acuerdo con las regulaciones nacionales. Si tiene dudas al respecto, por favor contacte con las autoridades de su localidad, quienes le podrán dar mayor información.

SEGURIDAD PARA LA VISTA No mire directamente el rayo de luz. La luz intensa puede dañar sus ojos. La linterna está clasificada como LED Risk Group 2 (IEC 62471)

Para mayor información e instrucciones, por favor visite **suprabeam.com**

FR

UTILISATION

La Q7compact a 5 fonctions lumineuses et 4 intensités lumineuses principales : max, fort, médium, faible et stroboscope.

Appuyez sur le bouton complètement vers le bas pour allumer la Q7compact en mode fort. Les différentes fonctions lumineuses sont activées en appuyant sur le bouton de façon répétée dans les 2 secondes. Appuyer et relâcher le bouton a moitié

compatibel med laddbara 1,2-1,5 V-batterier (ej Li-jon 3,7 V). Vi rekommenderar starkt att premiumbatterier används för att få ett ljusflöde av hög kvalitet och lång livslängd. Vi kan inte garantera ljuskvaliteten om batterityper av låg kvalitet används.

UNDERHÅLL

Kontrollera att Q7compact är ren, särskilt runt de rörliga delarna. Den kan rengöras med en fuktigt trasa. Var extra noggrann i höljets gångar. Smuts i området kan leda till dålig kontakt för batterierna. Reparationer får endast utföras av auktoriserad personal.

GARANTI

Vi ger fem års begränsad garanti. Garantin inkluderar inte normalt underhåll och service och gäller inte batterier eller produkter som har utsatts för modifieringar, felaktig användning, försumlighet, skada, eller felaktig reparation av någon annan än SUPRABEAM.

KASSERING

Kassera den här produkten på ett miljövänligt sätt i enlighet med nationella föreskrifter. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om du är osäker.

SÄKERHET FÖR ÖGONEN

Titta inte rakt in i strålen. Ljusintensiteten kan skada dina ögon. Ficklampa klassificeras som riskgrupp 2 för LED-säkerhet (IEC 62471)

Ytterligare information och instruktioner finns på **suprabeam.com**

FI

KÄYTTÖ

Q7compact:ssa on 5 valotointintoa ja 4 pääasiallista valonvoimakkuutta: Maksimi, Korkea, Keskitaso, Matala ja Strobo.

バッテリー
バッテリーをQ7compactに挿入するときは、バッテリーの極性（+と-）に注意してください。環境保護のため、本製品は充電式電池1.2-1.5V（リチウムイオン3.7Vではない）と互換性があります。プレミアムタイプのバッテリーは、高品質の光出力と長い点灯時間を確保するためにのみ使用することを強くお勧めします。低品質のバッテリーを使用すると、光データを保証することはできません。

メンテナンス
Q7compactがきれいであることを確認してください。湿った布で拭くことができます。テールキャップの結合部分に特に注意してください。この部分に汚れがあると、バッテリーが正しく接触しなくなる可能性があります。修理は、正規の担当者のみが行うことができます。

保証
弊社では、5年間の限定保証を提供しています。この保証には、通常のメンテナンスおよびサービスは含まれていません。また、バッテリーおよびSUPRABEAM以外 の 人員による改造、誤用、過失、事故、不適切な修理の対象となった製品や部品には適用されません。

処分
本製品を国の規制に従って環境に適合した方法で廃棄してください。正しい処分について疑問がある場合は、処分に関する正しい情報を提供している自治体当局に連絡してください。

眼の安全
光線を直接見ないでください。強い光は目を傷つけることがあります。トーチはLED1リスクグループ2（IEC 62471）に分類されます

詳しい情報と手順については **suprabeam.com** をご覧ください